



EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD

Bryssel den 29 april 2005 (3.5)  
(OR. fr)

8559/05

PUBLIC 3

**NOT**

---

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER  
MARS 2005

---

Detta dokument innehåller följande :

- I **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antogs av rådet under mars 2005. Förteckningen åtföljs av de uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- I **bilaga III** en förteckning över de övriga rättsakter<sup>1</sup> som antogs av rådet under mars 2005, och i förekommande fall, de omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen ("<http://ue.eu.int>"), under rubriken "Öppenhet", "Översikt över rådets rättsakter".

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: ("[transparency@consilium.eu.int](mailto:transparency@consilium.eu.int)").

---

<sup>1</sup> Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

| MARS 2005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                             |              |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ANTAGNA TEXTER                                                              | UTTALANDEN   | OMRÖSTNINGAR/<br>RÖSTMOTIVERINGAR OCH<br>RÖSTNINGSREGLER |
| <p><b>2645:e mötet i rådet (konkurrenskraft: inre marknaden, industri och forskning) den 7 mars 2005</b></p> <p>Rådets beslut om bemyndigande för Sverige att tillämpa en nedsatt skattesats för el som förbrukas av hushåll och företag inom tjänstesektorn i vissa delar av norra Sverige i enlighet med artikel 19 i direktiv 2003/96/EG</p> <p><b>Rättsakt antagen efter Europaparlamentets andra behandling enligt medbeslutandeförfarandet</b></p> <p>Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen och (EEG) nr 574/72 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 (8.3.2005)</p> | <p>6379/05<br/>+ REV 1 (It)</p> <p>Ref.dok. 7084/05<br/>PE-CONS 3609/05</p> | <p>23/05</p> | <p>Enhällighet</p> <p>Kvalificerad majoritet</p>         |

| MARS 2005                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                    |            |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                            | ANTAGNA TEXTER                                                                                                     | UTTALANDEN | OMRÖSTNINGAR/<br>RÖSTMOTIVERINGAR OCH<br>RÖSTNINGSREGLER |
| <b>2648:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 14 mars 2005</b>                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                    |            |                                                          |
| Rådets direktiv om ändring av bilaga VI till direktiv 91/414/EEG när det gäller växtskyddsmedel som innehåller mikroorganismer                                                                                                                                 | 5599/05<br>+ COR 1 (de)                                                                                            |            | Kvalificerad majoritet                                   |
| Rådets direktiv om ändring av direktiv 87/328/EEG när det gäller användning av ägg och embryon och stationer för lagring av sperma från renrasiga avelsdjur av nötkreatur                                                                                      | 6061/05<br>+ COR 1<br>+ COR 2 (fr)<br>+ COR 3 (en)<br>+ COR 4 (fi)<br>+ COR 6 (de)<br>+ REV 1 (pl)<br>+ REV 2 (sl) |            | Kvalificerad majoritet                                   |
| Rådets beslut om ändring av beslut 2000/256/EG om tillstånd för Konungariket Nederländerna att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 11 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter | 6551/05<br>+ REV 1 (sv)                                                                                            |            | Enhällighet                                              |
| Rådets beslut om bemyndigande för Republiken Cypern att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 11 i det sjätte direktivet 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter                                         | 6552/05                                                                                                            |            | Enhällighet                                              |

| MARS 2005                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |            |                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                          | ANTAGNA TEXTER                                                                          | UTTALANDEN | OMRÖSTNINGAR/<br>RÖSTMOTIVERINGAR OCH<br>RÖSTNINGSREGLER |
| Rådets beslut om bemyndigande för Danmark att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 14.1 d i sjätte direktivet 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter | 6549/05<br>+ REV 1 (sv)                                                                 |            | Enhällighet                                              |
| <b>2649:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16 mars 2005</b>                                                                                                                        |                                                                                         |            |                                                          |
| Rådets beslut om inrättande av ett säkrat webbaserat informations- och samordningsnätverk för de myndigheter och liknande som hanterar migrationsfrågor i medlemsstaterna                                    | 5823/05<br>+ COR 1 (sk)<br>+ COR 2<br>+ COR 3 (pt)<br>+ COR 4 (lv)                      |            | Kvalificerad majoritet                                   |
| Rådets förordning om ändring av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan                                                                | 6128/05<br>+ COR 1 (pt)<br>+ COR 2 (sv)<br>+ REV 1 (sl)<br>+ REV 2 (hu)<br>+ REV 3 (lt) | 24/05      | DE avstod<br>Kvalificerad majoritet                      |

| <b>MARS 2005</b>                                                                                                                                                         |                                         |                   |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>SLUTLIGA RÄTTSAKTER</b>                                                                                                                                               | <b>ANTAGNA TEXTER</b>                   | <b>UTTALANDEN</b> | <b>OMRÖSTNINGAR/<br/>RÖSTMOTIVERINGAR OCH<br/>RÖSTNINGSREGLER</b> |
| Rådets förordning om ändring av förordning (EG)<br>nr 2792/1999 när det gäller en särskild åtgärd för överföring<br>av fartyg till länder som drabbades av tsunamin 2004 | 6671/05<br>+ REV 1 (lt)<br>+ REV 2 (lv) | 25/05             | Kvalificerad majoritet                                            |

**UTTALANDE 23/05**

**Uttalande från den svenska delegationen**

"Sverige har för avsikt att fortsätta att tillämpa nedsatta skattesatser för el som förbrukas i norra Sverige även efter december 2005. Klimatförhållandena, vilka är orsaken till de nedsatta skattesatserna, kommer att förbli desamma. Dessutom kommer det nya nationella systemet för energibeskattnings inte att ha trätt i kraft i Sverige den 1 januari 2006. Sverige kommer därför att behöva ansöka om ett förlängt godkännande av denna åtgärd."

## **UTTALANDE 24/05**

### **Uttalande från den irländska delegationen**

"Samtidigt som Irland samtycker till förslaget till rådets förordning om ändring av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan noterar Irland svårigheterna att nå fram till en godtagbar lösning och de insatser kommissionen gjort för att finna en interimslösning. Detta skall ses mot bakgrund av den snabba tekniska utvecklingen, särskilt konvergerande teknik, som har skapat problem i samband med tullklassificeringen.

IKT-sektorns betydelse för Europeiska unionen som drivkraft för och bidrag till Lissabonprocessen har framhållits både av Europeiska rådet, konkurrenskraftsrådet och nu senast telekommunikationsrådet. Med tanke på detta är Irland övertygat om att det pågående arbetet med tullklassificeringsfrågorna bör inriktas på att säkerställa att man når fram till en lösning som garanterar att IKT-tillverkare i Europeiska unionen inte åläggs några ytterligare kostnader. Då denna sektor är starkt konkurrensutsatt och inte minst med tanke på konkurrensen från länder utanför Europeiska unionen är det mycket viktigt att alla krafter sätts in för att säkerställa både IKT-sektorns konkurrenskraft och dess bidrag till Lissabonprocessen."

## **UTTALANDE 25/05**

### **Uttalande från kommissionen**

- "1. Kommissionen förklarar att ett lämpligt system för att övervaka genomförandet av den särskilda åtgärden för överföring av fartyg till länder som drabbats av tsunamin kommer att inrättas snarast möjligt efter det att rådet antagit förordningen.
2. Kommissionen avser att låta experter från kommissionen, intresserade medlemsstater, FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) och berörda icke-statliga organisationer medverka i detta system.
3. Gruppens viktigaste uppgifter är att bidra till följande:
  - Anpassning av de behov som konstateras av FAO och efterfrågats av tredjeländer till de fartyg som medlemsstaterna erbjuder.
  - Bästa möjliga jämvikt vad avser överföringar mellan berörda tredjeländer.
  - Övervakning av att villkoren i artiklarna 7.3, 7.6 och 18a i rådets förordning (EG) nr 2792/1999 är uppfyllda."

\_\_\_\_\_



| MARS 2005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p><b>2644:e mötet i rådet (sysselsättning och socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) den 3 mars 2005</b></p> <p>Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka om återtagande av personer utan uppehållstillstånd<br/>Dok. 10666/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (fi) + COR 3 (de)<br/>+ COR 4 (fr,da,de,el,fi,it,nl,pt,sv) + COR 5 (en,es) + COR 6 (en,fr,da,el,es,fi,it,pt,sv) + ADD 1 (fr)</p> <p>Rådets beslut om undertecknande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Albanien om återtagande av personer utan uppehållstillstånd<br/>Dok. 5614/05 + COR 1 + COR 1 REV 1 (it)</p> <p>Rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Socialistiska republiken Vietnams regering om marknadstillträde<br/>Dok. 6121/05 + ADD 1 (en)</p> <p><b>2645:e mötet i rådet (konkurrenskraft: inre marknaden, industri och forskning) den 7 mars 2005</b></p> <p>Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens samordnade rättsstatsuppdrag i Irak, EUJUST LEX<br/>Dok. 6328/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en)</p> <p>Rådets förordning om avslutande av den partiella interimsoversynen av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av polyetentereftalatfilm (PET-film) med ursprung i bland annat Republiken Indien<br/>Dok. 6397/05</p> |                                        |

| MARS 2005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p>Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om patenterbarhet för datorrelaterade uppfinningar<br/>Dok. 11979/04 + COR 1 (es) + COR 2 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de) + ADD 1 COR 2 (es), 16120/04 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 2 COR 1 (en) + ADD 3 (en) + ADD 4</p> <p><b>2646:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 8 mars 2005</b></p> <p>Förbindelserna med AVS- staterna och ULT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjätte, sjunde, åttonde och nionde EUF) för räkenskapsåret 2003 och uttalande från rådet<br/>Dok. 6195/05, 6201/05 + COR 1 (en), 6203/05, 6204/05, 6652/05</li> </ul> <p>Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om sammanställning av kvartalsvisa icke-finansiella räkenskaper efter institutionell sektor<br/>Dok 15235/04 + COR 1 (hu) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (lv), 6718/05</p> <p><b>2647:e mötet i rådet (miljö) den 10 mars 2005</b></p> <p>Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Folkrepubliken Kina och Konungariket Saudiarabien, om ändring av rådets förordning (EG) nr 2852/2000 angående införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Republiken Korea och om avslutande av antidumpningsförfarandet rörande import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Taiwan<br/>Dok. 6563/05 + REV 1 (en) + REV 2 (fi)</p> | <p>AU,BE,IT avstod<br/>ES mot</p>      |

| MARS 2005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <b>2648:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 14 mars 2005</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande i Europeiska unionens militära krishanteringsoperation i Bosnien och Hercegovina (Operation Althea)</li> <li>• Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Argentina om Republiken Argentinas deltagande i Europeiska unionens militära krishanteringsoperation i Bosnien och Hercegovina (Operation Althea)</li> </ul> |                                        |
| Dok 6658/05, 6756/05, 6990/05 + ADD 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/500/GUSP</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |
| Dok. 6580/1/05 REV 1 + REV 2 (fr)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rådets beslut om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2004/306/EG</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |
| Dok. 6581/1/05 REV 1 + COR 2 (es)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <p>Rådets beslut om ingående av ett bilateralt avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Serbien om handel med textilprodukter</p> <p>Dok. 5684/05</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| <b>2649:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16 mars 2005</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| <p>Rådets förordning om avslutande av den partiella interimsoversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i bland annat Konungariket Thailand</p> <p>Dok. 6705/05 + COR 1 (sl)</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |

| MARS 2005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p>Rådets gemensamma ståndpunkt om förnyande av åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift<br/>Dok. 6939/05</p> <p>Rådets beslut om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad avser den externa revisorn för Banco de Portugal<br/>Dok. 6934/05</p> <p>Förbindelserna med Marocko</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett protokoll till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Konungariket Marocko, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen<br/>Dok. 6998/05</li> <li>Protokoll till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Konungariket Marocko, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen<br/>Dok. 7002/05 + REV 1 (sk)</li> </ul> <p><b>Skriftligt förfarande avslutat den 23 mars 2005</b></p> <p>Rådets gemensamma åtgärd om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant för Moldavien<br/>Dok. 6804/05</p> |                                        |